

**INSTITUTO TECNOLÓGICO Y DE ESTUDIOS
SUPERIORES DE MONTERREY**



UNIVERSIDAD VIRTUAL

**“ANÁLISIS DE LOS PROCESOS EVALUATIVOS EN LA ENSEÑANZA DEL
INGLÉS, DE LA LICENCIATURA EN ENSEÑANZA DEL INGLÉS, EN LA
ESCUELA DE LENGUAS CAMPUS IV”**

**TESIS PRESENTADA PARA OBTENER EL TÍTULO DE MAESTRA EN
EDUCACIÓN**

**AUTORA: LIC. ANA KARINA SÁNCHEZ GUZMÁN
ASESORA: MTRA. LAURA SERRANO CORRAL**

**TAPACHULA, CHIAPAS
15 DE MARZO DEL 2005**

“ANÁLISIS DE LOS PROCESOS EVALUATIVOS EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS, DE LA LICENCIATURA EN ENSEÑANZA DEL INGLÉS, EN LA ESCUELA DE LENGUAS CAMPUS IV”

Tesis presentada por
LIC. ANA KARINA SÁNCHEZ GUZMÁN

Ante la Universidad Virtual del Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de
Monterrey

Como requisito parcial para optar por el título de
Maestra en Educación

15 de marzo del 2005

AGRADECIMIENTOS

A DIOS por permitirme alcanzar otra meta en mi vida.

A MI PEQUEÑA ANA PAULA por haber sido mi principal motor para seguir adelante te amo.

A CARLOS por aguantar cada momento de crisis y cansancio. Te amo.

A MI MADRE Y MI PADRE por estar siempre cuando necesitaba palabras de aliento y darme su apoyo invaluable en todo momento los adoro.

A MI HERMANA por ser la mejor hermana del mundo.

A PEDRO, DANY Y ANA GABY.

Los adoro.

A MI HERMANO por estar aquí en mi corazón a pesar de las distancias. Te adoro.

A LA MAESTRA LAURA SERRANO por sus observaciones y enseñanzas. Mil gracias.

RESUMEN

El presente documento tiene como objetivo determinar y analizar si las estrategias de evaluación empleadas en la enseñanza del inglés de la Licenciatura en Enseñanza del Inglés, logran evaluar adecuadamente el aprendizaje de los alumnos de dicha licenciatura. Específicamente se trató de identificar la forma de evaluación que aplican los docentes en esta facultad, conocer el fundamento de sus evaluaciones en el aula, determinar las necesidades de actualización pedagógica de los docentes y proponer alguna alternativa de solución que permita el mejoramiento de la práctica docente en la forma de llevar a cabo la evaluación del aprendizaje.

Estas fueron las principales razones para decidir investigar y analizar específicamente los procesos evaluativos empleados en esta área en la Escuela de Lenguas, Campus IV de la Universidad Autónoma de Chiapas (UNACH). El presente trabajo de investigación pretendió analizar dichos procesos por medio de una investigación de tipo cualitativo tomando en cuenta las características y objetivos de la investigación.

La UNACH es considerada la máxima casa de estudios del Estado, tiene aproximadamente 30 años de fundada. Se ubica en la ciudad de Tapachula, a 40 kms de la frontera de México con Guatemala y es considerada una de las principales entidades económicas.

La decisión de realizar la presente investigación en esta área de los procesos evaluativos, se debió a que en la práctica docente de los profesores que imparten la clase de Inglés en la Licenciatura en la Enseñanza del Inglés en la

UNACH y a través de decenas de horas de observación, se pudo detectar que existe un problema real en lo que respecta a este tema de la evaluación.

Sin embargo, ésta fue una sola respuesta a las múltiples interrogantes que quedan aún sin resolver. Por lo que se considera que la presente investigación además de iniciar la investigación en lo que procesos evaluativos respecta en dicha institución educativa, también deja una ventana abierta para futuras investigaciones, así como logró aportar un granito de arena para mejorar la calidad de los procesos evaluativos en la enseñanza del inglés, en la licenciatura de la enseñanza del inglés de la Escuela de Lenguas, Campus IV de la UNACH.

ÍNDICE DE CONTENIDO

	PÁGS.
CAPÍTULO I PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	
1.1 Introducción	9
1.2 Propósito del estudio	11
1.2.1Objetivos	12
1.3 Preguntas de investigación	13
1.4 Justificación y delimitación del problema	14
1.5 Limitación del estudio	15
1.6 Beneficios esperados	16
1.7 Tipo de estudio	17
CAPÍTULO II MARCO TEÓRICO	
2.1 ¿Qué es evaluar?	18
2.2 La práctica de la evaluación	19
2.3 Breve panorama histórico de los procesos evaluativos	20
2.4 ¿En qué consiste la evaluación del aprendizaje?	22
2.5 La importancia de la evaluación del aprendizaje	23
2.6 ¿Cómo evaluar correctamente?	26
2.7 La calidad de los procesos de evaluación	27
2.8 Modelo educativo de la Escuela de Lenguas, UNACH	29

2.8.1 Misión de la Escuela de Lenguas	30
2.8.2 Visión	30
2.9 Los procesos evaluativos en una segunda lengua (inglés)	30
2.9.1 Los enfoques de los procesos evaluativos en la enseñanza del Inglés	31
2.9.2 Tipos de exámenes	33
CAPÍTULO III DESCRIPCIÓN DE LA METODOLOGÍA	
3.1 El lugar de la investigación	30
3.2 Control de elementos espurios, fiabilidad comprobación y validez	36
3.3 Descripción de los métodos para la Obtención de datos	37
3.3.1 La observación	37
3.3.2 La entrevista	40
3.3.2.1 La entrevista abierta	40
3.3.2.2 La entrevista estructurada	40
CAPÍTULO IV RESULTADOS	
4.1 Resultados	47
4.1.1 Análisis de los resultados de los profesores	47
4.1.2 Análisis de los resultados de los	

alumnos	54
4.1.3 Análisis de los resultados de los directivos	56
4.1.4 Análisis de la guía de observación	57
CAPÍTULO V RECOMENDACIONES Y CONCLUSIONES	
5.1 Recomendaciones	60
5.2 Conclusiones	61
REFERENCIAS	66
ÍNDICE DE APÉNDICES	
APÉNDICE 1 RESULTADOS DE ENTREVISTA A PROFESORES	69
APÉNDICE 2 RESULTADOS DE ENTREVISTA A LOS ALUMNOS	72
APÉNDICE 3 RESULTADOS DE LA ENTREVISTA A DIRECTIVOS	73
APÉNDICE 4 GUIA DE OBSERVACION	75
APÉNDICE 5 CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES	78

1.1 Introducción

El presente documento, presenta los elementos que componen una propuesta de indagación sobre los procesos de evaluación que realizan los maestros en instituciones de nivel superior como es la Escuela de Lenguas Tapachula, Campus IV. La institución en la que se llevará a cabo este trabajo de investigación será precisamente la Escuela de Lenguas Campus IV, de Tapachula, Chiapas. El objetivo de esta investigación, es determinar si los procesos evaluativos aplicados en la enseñanza del idioma inglés en la Licenciatura en la Enseñanza del Inglés del Campus IV de la UNACH, satisfacen los objetivos principales de reflejar el nivel de aprendizaje del alumno y si contienen los temas del curso que se han visto durante el curso. Se decidió realizar esta investigación sobre los procesos de evaluación, debido a que en la práctica docente de los profesores que imparten el inglés en la licenciatura en enseñanza del inglés, se ha observado durante tres meses que existe una inconformidad aproximadamente del 80% de los alumnos en relación a este tema. Los maestros de la licenciatura en enseñanza del inglés han practicado hasta el momento en forma empírica los procesos evaluativos, ya que se ha observado que los profesores que imparten el idioma inglés en la licenciatura, no tienen conocimientos sobre los procesos evaluativos. Los problemas de indefinición en los procesos evaluativos se vienen presentando desde que se instituyó la licenciatura en enseñanza del inglés hace 10 años aproximadamente, según información reportada por la secretaria académica en una entrevista personal. Como ejemplo, en 40 casos de los observados de los 120 alumnos que cursan la licenciatura, los alumnos no comprenden como

responder los reactivos o consideran que el examen no aborda los temas vistos en clase.

En la actualidad los egresados de tres generaciones y los alumnos que están cursando la licenciatura, expresan, de acuerdo con una entrevista que les aplico a finales de agosto del 2004, que los exámenes son muy difíciles de contestar y poco claros. Según ellos muchos profesores continúan con las prácticas evaluativas “tradicionalistas” (donde el alumno debe contestar 20 preguntas abiertas) y realmente no se reflexiona si lograron un aprendizaje o no. Lo antes mencionado se contrapone a lo planteado por un reconocido investigador de los procesos evaluativos, Díaz Barriga (2002), ya que, los profesores deben lograr que la evaluación forme parte integral del proceso de enseñanza-aprendizaje, y no que sea un elemento extra al final de dicho proceso (Díaz, A. 2000).

Aunque se sabe que existe un problema en lo que respecta a los exámenes no hay datos que lo comprueben. Por eso es importante y necesario detectar claramente el problema, implementar soluciones y posteriormente evaluar los resultados, para que haya un replanteamiento de las acciones de enseñanza y de aprendizaje que los docentes diseñan.

Así, las acciones de enseñanza se podrán elaborar en congruencia con los objetivos planteados al inicio del curso, evitando así que exista confusión a la hora de resolver las evaluaciones y esto provoque que los procesos evaluativos no reporten los conocimientos reales de los alumnos.

Según Díaz Barriga (2002) es muy importante tomar en cuenta que la evaluación del aprendizaje debe darse por medio de acciones que faciliten

decisiones activas, que tengan congruencia con los objetivos curriculares y que se efectuó tomando en cuenta las características del perfil de los aprendices.

Es de esta forma como se pretende retomar las maneras en que cada maestro concibe los procesos de evaluación y cómo los aplica, para que así se implementen acciones que mejoren la evaluación en el aula y finalmente confirmar o negar si el bajo aprovechamiento de los alumnos es provocado por los inadecuados procesos de evaluación aplicados hasta el momento o existe otra causa.

En el primer capítulo se realiza el planteamiento del problema; se continúa en el siguiente capítulo con la descripción de la metodología utilizada: es decir determinar el tipo de investigación, tomar la muestra y elaborar los instrumentos indispensables para realizar la investigación. Posteriormente en el capítulo 3, se presentan los datos obtenidos. En el siguiente capítulo se realiza un análisis de los resultados presentando cada una de las preguntas con su respectiva interpretación. Finalmente en el último capítulo se concluye con las recomendaciones y conclusiones.

1.2 Propósito del estudio

En la actualidad la educación está experimentando una reestructuración debido a que las aceleradas e importantes transformaciones socioeconómicas exigen que el sistema educativo se adecúe a las necesidades planteadas por la sociedad. En términos generales esta reestructuración tiene como finalidad comprender el proceso de enseñanza e identificar las variables que lo influyen para mejorar y brindar una mejor calidad educativa.

La reestructuración que nos lleva a la comprensión del proceso de enseñanza y la identificación de sus variables es sumamente compleja, debido a la velocidad de los cambios que se dan en la sociedad (Cruz Cardona, 1999).

Además, hay que tomar en cuenta que los procesos evaluativos y el proceso de enseñanza están ligados y no es posible romper esta relación simbiótica entre ambos. Uno necesariamente se sirve del otro para funcionar adecuadamente. (Heaton, 1975).

Teniendo presente lo anteriormente expuesto, esta investigación tiene como objetivo general tratar de mejorar la calidad de los procesos de evaluación que hasta el momento se aplican en la enseñanza del inglés en la Escuela de Lenguas, Campus IV.

1.2.1Objetivos

Para lograr el objetivo general de la presente investigación se realizará lo siguiente:

- a) Identificar si las evaluaciones empleadas en la enseñanza de una segunda lengua cumplen eficazmente con el objetivo principal, que es valorar el desarrollo de las habilidades del inglés en los alumnos.
- b) Conocer ¿cuáles son los fundamentos teóricos en los que los maestros basan sus evaluaciones?
- c) Determinar las necesidades de actualización académica de los docentes con relación a los modelos teóricos de aprendizaje.

d) Al tener como base los datos obtenidos, se podrá proponer alternativas de solución.

Por lo consiguiente, el objetivo es obtener indicadores del funcionamiento del sistema educativo de la Escuela de Lenguas, Campus IV, con el propósito de proporcionar información relevante y significativa, y por lo tanto, útil para que todos los niveles, desde directivos hasta los alumnos que son parte sustancial en el proceso de enseñanza – aprendizaje, y que de esta forma todos los niveles de dicho proceso se responsabilicen de mejorar los procesos evaluativos de la licenciatura en enseñanza del inglés.

1.3 Preguntas de investigación

Para plantear las preguntas de investigación, primero se determinó qué tipo de investigación se realizaría de acuerdo con las características del problema.

Después de dicho análisis se definió el tipo de la investigación: cualitativa. Al tomar en cuenta lo antes mencionado se pudieron formular las preguntas generales de la investigación: ¿Los procesos evaluativos aplicados cumplen con el objetivo de verificar el aprendizaje de los alumnos?, ¿Cuál es el fundamento de los procesos evaluativos implementados en la escuela de lenguas? , ¿La elaboración de los procesos evaluativos toma en cuenta los objetivos del programa de inglés?

Con estas preguntas se podrá indagar y determinar cómo son los procesos evaluativos en la Escuela de Lenguas Campus IV que se aplican hasta el momento.

También se tratará de dar respuesta a las siguientes interrogantes: ¿Los instrumentos que han empleado para la evaluación están relacionados y van

de acuerdo con los objetivos de enseñanza- aprendizaje planteados por la institución?. Además se tratará de determinar si es importante para la institución educativa que sus evaluaciones reflejen el aprendizaje real de sus alumnos. *Grosso modo* estas serían las principales interrogantes del presente trabajo.

1.4 Justificación y delimitación del problema

Esta investigación se delimitará a la Escuela de Lenguas Campus IV de la UNACH, que se ubica en la ciudad de Tapachula Chiapas, donde se realizó la presente investigación en todos los semestres de la licenciatura en enseñanza del inglés. Dicho trabajo de investigación comenzó a principios de agosto del 2004 y finalizará a mediados de noviembre del 2004.

La decisión de realizar la presente investigación en esta área de los procesos evaluativos se debió a que en la práctica como docente de los profesores que imparten la clase de inglés en la Licenciatura de Idiomas de la UNACH

Y a través de decenas de horas de observación, se pudo detectar que existe un problema evidente, el cual no ha sido resuelto y repercute directamente en el desempeño del alumnado de la Licenciatura en la Enseñanza del Inglés.

Teniendo como información las opiniones de los alumnos y de los cuatro profesores que imparten inglés, se detectó que la mayor dificultad que tienen los maestros, es la de no cumplir en su totalidad con los objetivos de enseñanza – aprendizaje, que se plantean al principio del curso.

Desde el punto de vista de la interpretación constructivista de la enseñanza aprendizaje, la evaluación es una actividad que debe realizarse tomando en cuenta no sólo el aprendizaje de los alumnos, sino también las actividades de

enseñanza que realiza el docente y su relación con dichos aprendizajes (Coll y Martín, 1996).

Es indispensable llevar a cabo una investigación que compruebe con datos precisos, la información que se ha recabado en encuestas realizadas tanto al personal docente como al alumnado de la Licenciatura en la Enseñanza del Inglés de la UNACH con respecto a las evaluaciones y su eficacia en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Como resultado de la obtención de datos precisos y documentados, resultado de esta investigación, se podrá concienciar al personal docente que imparte inglés sobre la importancia que tiene el tipo de evaluación que se aplica en las aulas como parte del proceso de enseñanza-aprendizaje y sobre la importancia de buscar lograr aprendizajes significativos (Díaz Barriga, A., 2000).

1.5 Limitaciones del estudio

Al iniciar la presente investigación, para fundamentar este estudio, se pudo observar que iba a haber un trabajo arduo y sería complejo dar alternativas de solución al problema. Como lo menciona Cruz Cardona, (1999) los cambios se deben dar idealmente *a priori* en esta transformación de cada uno de los involucrados en el proceso enseñanza –aprendizaje, ya que se tiene que orientar desde los administrativos hasta los alumnos para obtener resultados significativos y satisfactorios. Esta transformación, este cambio *a priori* que hemos mencionado es indispensable para lograr un proceso de evaluación que plasme de manera fehaciente los contenidos que se imparten en el curso y el aprendizaje real de los alumnos.

1.6 Beneficios esperados

La evaluación es un tema complejo en sí mismo, ya que conlleva la responsabilidad de plasmar en ella, de modo eficiente, los contenidos que se imparten el curso y el aprendizaje real de los alumnos. Pero si se quiere realmente generar cambios en la enseñanza, es necesario reconsiderar la forma en que la institución concibe la evaluación, así como capacitar a los maestros para que logren elaborar evaluaciones adecuadas con los objetivos de los programas y el nivel cognitivo de los alumnos (Ahumada, 2002).

Lo que se pretende es ayudar a mejorar los procesos evaluativos de la asignatura de inglés en la licenciatura, a través de replantear una nueva forma de elaborarlos y también de propiciar la reflexión y el análisis de los docentes sobre las prácticas evaluativas que han aplicado hasta el día de hoy, para que mediante su conocimiento lleguen a profundizar en todo el documento, con la finalidad de redireccionar sus estrategias de enseñanza y de aprendizaje, para que el estudiante de inglés en la licenciatura logre plasmar realmente el nivel en el que se encuentran sus habilidades lectoras, orales y escritas, en las futuras evaluaciones que realice.

Por último, se puede expresar que una inquietud personal trasciende a una institucional, para que ésta pueda beneficiarse de los resultados que esta investigación arroje en cuanto a la elaboración de los procesos evaluativos en la enseñanza del inglés, misma que permitirá propiciar el replanteamiento del hecho educativo.

1.7 Tipo de estudio

De acuerdo con las características de los involucrados en la presente investigación (personal docente y alumnado de la Licenciatura en la Enseñanza del Inglés), y tomando en cuenta los objetivos que se quieren lograr, se decidió que será una investigación cualitativa, por considerar que es la que mejor se adapta al contexto que rodea a la investigación: en ella los involucrados son seres humanos de los cuales se pueden extraer opiniones, evaluaciones, intereses y experiencias por medio de este método cualitativo.

La investigación cualitativa es aquella investigación precisa que extrae descripciones a partir de observaciones que adoptan la forma de entrevistas, narraciones, grabaciones, etc... La mayor parte de los estudios cualitativos se preocupan por el contexto de los acontecimientos y centran su atención en aquellos contextos en que los seres humanos se implican, interesan, evalúan y experimentan directamente (Dewey, 1934; 1938). Además, la investigación cualitativa investiga contextos que son naturales, o tomados tal y como se encuentran, más que reconstruidos o modificados por el investigador (Sherman y Webb, 1988). En relación con lo antes mencionado se plantea que este tipo de investigación es cualitativa, se hace un muestreo no probalístico e intencional, porque lo que se desea es ahondar en el problema y se realiza siempre y cuando los sujetos lo permitan. (Ruiz, 1999).

CAPÍTULO II MARCO TEÓRICO

La presente investigación tiene como objetivo examinar los procesos evaluativos que se aplican en la asignatura de inglés, en la licenciatura en enseñanza del inglés, de la Escuela de Lenguas Campus IV de la UNACH. Por tal motivo se presenta un panorama histórico y una explicación sobre sus procesos evaluativos

2.1 ¿Qué es evaluar?

El concepto de evaluación tiene varios significados posibles. Esta variabilidad se presenta de acuerdo con necesidades a las que sirve y a las diferentes formas de concebirla. (Gimeno Sacristán, 2000). En otras palabras no es lo mismo evaluar alumnos, maestros, instituciones, niños, materiales, o en este caso una segunda lengua.

Según Tyler, (1973) La evaluación tiene por objeto descubrir hasta qué punto las experiencias de aprendizaje, tales como se las proyectó, producen realmente los resultados deseados.

Para Bloom (1975), la evaluación es la reunión sistemática de evidencias a fin de determinar si en realidad producen ciertos cambios en los alumnos y establecer los mismos.

En relación con el tema que atañe a la presente investigación, que es la evaluación del aprendizaje del idioma inglés, se puede mencionar que según

Heaton, (1975) los procesos evaluativos no se pueden separar del proceso de enseñanza. Ambos están estrechamente relacionados y es virtualmente imposible trabajar sin estar con el apoyo constante del otro.

Después de dejar claro el concepto de evaluación, se continuará con analizar brevemente en qué consiste la práctica evaluativa.

2.2 La práctica de la evaluación

De acuerdo con Gimeno Sacristán, (2000) la práctica de la evaluación es una actividad que se desarrolla siguiendo dos usos, el primero que cumple múltiples funciones apoyada en una serie de ideas y que es la respuesta a unos condicionamientos de la enseñanza institucionalizada.

Según Crooks (1988), evaluar no es una acción esporádica o circunstancial de los profesores y la institución, sino algo que está muy presente en la práctica pedagógica. Por lo que la práctica evaluativa es una acción compleja, en la que intervienen alumnos, profesores, clima- escolar, relación alumno-maestro y que determinan uno de los apartados más relevantes del currículo oculto de la escolarización. De acuerdo con los autores mencionados se puede afirmar que el papel de la evaluación es determinante para que se logren aprendizajes significativos dentro de los procesos educativos.

Después de haber mencionado la importancia de los procesos evaluativos se proseguirá con una breve descripción histórica de los procesos evaluativos.

2.3 Breve panorama histórico sobre los procesos evaluativos

A lo largo de la historia de la práctica educativa se han analizado los procesos evaluativos con el fin de examinarlos y determinar si cumplen cabalmente con el objetivo principal de reflejar el nivel de aprendizaje del alumno y plasmar el contenido de lo que se imparte en el curso.

Las formas de concebir y llevar a cabo la evaluación tiene relación con: la evolución de las instituciones educativas y sus funciones en la sociedad y el mercado de trabajo. Es decir, los procesos evaluativos se van transformando al mismo tiempo que cambian los sistemas educativos y las sociedades. La primera manifestación histórica se dio en China en el siglo II (a. de C.) para seleccionar funcionarios evitando las influencias de diversos grupos. (Forrest, 1990,).

En lo que respecta a este siglo se puede mencionar que Robert Rippey citado por Rivlin, (1971) tuvo que inventarse su propio diseño de evaluación que satisficiera sus necesidades, porque la bibliografía existente en evaluación educativa estaba dominada por acercamientos analíticos sistemáticos empleados habitualmente en la economía y la industria. Las perspectivas de medición que presentaba eran fiables, sin embargo la validez de muchos datos era cuestionada por los prácticos, quienes encontraban que los resultados presentados eran incongruentes con sus propias experiencias y creencias.

(Guttentag, 1977; Helfgot, 1974; House, 1979; Le Compte, 1972). En la década de los 70`s estaba claro que ni la experiencia de los alumnos y profesores, ni los factores relacionados con el centro que afectan a los resultados de los alumnos, podían consignarse adecuadamente con los procedimientos metodológicos empiricistas (Goetz y LeCompte, 1984).

La evaluación de la educación se ha llevado a cabo desde los años 80`s en varios países, especialmente en América Latina. Esto se ha debido a que diversos organismos de educación, ciencia y cultura lo han impulsado. Según Acosta (2002), esta tendencia se ha acentuado en los 90 hasta el punto de incorporarse instituciones que regulan los procesos evaluativos de enseñanza. Por ejemplo, los casos de Argentina (Ley Federal de Educación, 1993), Bolivia (Ley de Reforma Educativa, 1994) y Colombia (Ley General de Educación, 1994). Las instituciones universitarias no son ajenas a esta situación. Las universidades se han visto en la necesidad de autoevaluarse debido a que están en busca de obtener un mejor rendimiento de los estudiantes. Por lo que se han realizado en varias universidades de México pruebas diagnósticas de diferentes tipos.

Es importante agregar que en los últimos años se ha producido un cambio significativo en las instituciones educativas: ha habido un surgimiento de metodologías, concepciones teóricas en el área educativa. Esto se debe a la necesidad actual de elevar el nivel educativo. Uno de los elementos que se toman en cuenta para la evaluación de los sistemas educativos o de los niveles de enseñanza, es la calidad de los aprendizajes de los alumnos.

Durante las últimas décadas los profesores seguían los planteamientos conductistas que hasta el momento parecían satisfacer las necesidades presentadas por las instituciones educativas. Estas teorías conductistas consideraban que el aprendizaje era un cambio de conducta. Sin embargo en la actualidad estas teorías han caducado, y hoy se busca que el aprendizaje humano no se limite a un pensamiento y actuación, sino que también sea efectivo para lograr que los individuos relacionen los conocimientos con su experiencia y realidad.

De ahí parte la concepción constructivista del aprendizaje y de la enseñanza, que plantea que las instituciones educativas deben proveer a los alumnos el conocimiento y una preparación integral para poder enfrentarse a situaciones reales y poder ser competitivos (Díaz, Barriga 2002).

2.4 ¿En qué consiste la evaluación del aprendizaje?

Para iniciar con este punto es necesario comprender cómo se lleva a cabo una evaluación del aprendizaje. De acuerdo con Cardinet, (1986), “la evaluación se reconoce como uno de los puntos privilegiados para estudiar el proceso de enseñanza- aprendizaje. Abordar el problema de la evaluación supone tocar todos los procesos de la pedagogía” (Cardinet, 1986: 5).

La evaluación es una práctica que se aplica en todos los niveles educativos, por tal motivo es de gran relevancia hacer este análisis sobre qué sucede con los procesos evaluativos en la Escuela de Lenguas, Tapachula.

La evaluación del aprendizaje ocupa un lugar importante dentro de la evaluación educativa y ha sido enriquecido por diferentes modelos para la evaluación educativa, con sus aportes y limitaciones. González, M (1996) plantea, de acuerdo con investigaciones que ha realizado, que la problemática de la evaluación educativa persiste en nuestros días, así:

1. Se califica, se da la nota a los estudiantes o publicamos en listas o actas, atendiendo a directivas institucionales pero no siempre se evalúa. Debido a la falta de formación del docente sobre cómo evaluar el aprendizaje.
2. Deficiencias en la elaboración de las pruebas de evaluación del aprendizaje.
3. No-correspondencia de los instrumentos con objetivos a evaluar.
- 4.- Se evalúa resultados y no procesos.
5. Evaluación cognitiva, no se consideran habilidades y valores. No se ve al individuo en su integridad. (González, M, 1996). Por lo que se puede decir que el aprendizaje queda reducido a conocimientos, destrezas y habilidades, pero dejando de lado al aspecto intelectual, el cual implica unir conocimientos y habilidades más la suma del aspecto afectivo y conductual. Esto provoca que la calidad de la educación quede restringida por los resultados, como consecuencia de la forma del contenido y por cómo se imparte la enseñanza.

2.5 La importancia de la evaluación del aprendizaje

Fernández nos plantea, que hay que tener en cuenta conceptos como lo son transmisión del conocimiento, interacciones en el grupo, disciplina, relaciones profesor-alumno, métodos que se practican en el curso, valoración del individuo

en la sociedad en la que se desarrolla y expectativas de las partes involucradas como alumnos, padres y profesores y las funciones que tienen estas variables dentro del sistema educativo, para que se pueda alcanzar una evaluación del aprendizaje adecuada y satisfactoria. (Fernández, 1986).

En relación con la idea de Fernández igual se puede afirmar entonces que, las personas involucradas de manera directa o indirecta con los procesos evaluativos del aprendizaje deben tener un conocimiento total de los factores que determinan el proceso enseñanza – aprendizaje.

Sacristán, (1998) plantea claramente que en la actualidad evaluar no es sólo el acto de comprobar el rendimiento o conocimientos del alumno, sino una fase más, la final de un ciclo completo de actividad didáctica razonablemente planificado, desarrollado y aplicado. (Sacristán, 1998). Dicho en otras palabras la evaluación del aprendizaje es algo mucho más complejo que aplicar un simple examen: es desde seguir los objetivos de enseñanza de una institución hasta los niveles cognitivos de los alumnos.

González, M (1996), igual coincide con encontrar varias funciones que cumple la evaluación del aprendizaje y que son poco atendidas o se encuentran por debajo de niveles deseables y factibles: Determinar el nivel de partida, función de retroalimentación, función educativa-motivadora. Estas dos últimas como evaluación formativa, y una función de comprobación (Evaluación sumativa). La información antes mencionada será de utilidad para determinar cómo son los procesos evaluativos que se realizan en la enseñanza del inglés en la Escuela de Lenguas, Campus IV.

2.6 ¿Cómo evaluar correctamente?

Entonces, ¿Qué método utilizar? ¿Cómo evaluar? Según Díaz Barriga, esto se ha convertido en una práctica nada pedagógica ya que los alumnos sólo se preocupan por ganar una calificación y no por demostrar verdaderamente cual ha sido su aprendizaje real. En este punto coinciden el mismo Díaz Barriga y Hernández G (2002), al señalar que la asignación de una calificación es un problema de la institución educativa y de la sociedad, no una cuestión intrínseca a la pedagogía. En el objeto de estudio se ha observado que en la realidad se elaboran y aplican evaluaciones de forma empírica, debido a que cada institución marca sus pautas de evaluación, que principalmente están diseñadas para asignar un número al aprendizaje de enseñanza. (Díaz Barriga, A, 2000). Esto confirma lo que se observó en la Escuela de Lenguas, en donde se llevó a cabo la presente investigación, ya que los maestros aplicaban exámenes sin seguir una línea o tomando en cuenta alguna metodología. Otro autor importante en esta área es Cummmings, (1990). Él analiza las influencias y tendencias que se han manejado en los países europeos y que han determinado las prácticas educativas. Lo que ha marcado también la pauta a seguir en las sociedades, ya que se forma una concepción del individuo que es más capaz y trabajador es aquel que obtengan mejores calificaciones. (Cummings, W, K.1990). Si a esta complejidad le agregamos lo difícil (Howatt, 1984) que es impartir una segunda lengua, el problema se convierte en un túnel sin salida.

Con gran acierto han expresado los especialistas en el tema de evaluación, (Díaz Barriga, 2000) de cuánto hay que superar en las concepciones de la misma para evitar emitir una valoración en la que se obvie la integridad del individuo o en la que exista una barrera entre la forma en que esté estructurado el contenido, según el programa, y la manera en que se conduce el proceso de enseñanza.

No se puede hablar de evaluación sin tener en cuenta el criterio emitido por Sacristán, G. citado por Taylor, S y Bodgan, R, (1992), el cual plantea que la evaluación es un proceso que permite emitir un juicio de valor sobre la correspondencia entre la información y los criterios pre-establecidos a los efectos de tomar decisiones que deben ser realizados por evaluadores externos o internos al hecho educativo.

Los estudiantes están en la Universidad durante toda una carrera para aprender el idioma y trabajar a lo largo y ancho del país; por tanto están en un medio socio-histórico concreto del cual tomarán todas sus formas y estarán siendo evaluados constantemente por los profesores de la carrera, así como por todas las personas que lo rodean en cada una de las situaciones en que se encuentren dentro y fuera del recinto universitario. Esto les permitirá participar en el proceso evaluativo, porque de manera consciente, distinguirán qué les hace falta para lograr una comunicación correcta y fluida. A su vez, influirán en las personas que los rodean con informaciones de índole cultural y, en algunos momentos, en la apreciación de la correcta pronunciación de algunos fonemas.

Por lo tanto la evaluación del proceso enseñanza-aprendizaje es indispensable que se lleve a cabo en todas las instituciones educativas para determinar si está cumpliendo con el objetivo que se plantea cada institución.

2.7 La calidad en los procesos evaluativos

Después de tener un panorama de la complejidad de lograr procesos evaluativos adecuados que determinen el nivel cognitivo de los alumnos, permanece una gran duda: ¿Cómo podemos lograr procesos evaluativos eficaces y adecuados que nos determinen el grado de aprendizaje del alumno, si todavía no hemos determinado el nivel de calidad que se quiere alcanzar? Replanteándolo de otro modo: no hay un consenso entre los administrativos de la institución en cuanto a qué es lo que se espera exactamente del alumno para poder considerar que ha alcanzado un nivel de calidad satisfactorio. Y es precisamente esta ambigüedad en torno al concepto de calidad en el aprendizaje lo que supone una problemática importante.

La medición de la calidad en educación surgió, como es sabido, en relación con un modelo de eficiencia económica. La «calidad» de los sistemas educativos y de los procesos que tienen lugar en ellos es vista en términos de eficiencia. Los modelos evaluativos se nutren de una racionalidad propia del modo de producción industrial. Acosta, (2002).

Magendzo explica;

Existe una relación directa entre calidad y cultura, es decir que la educación incrementa su calidad en la medida en que es capaz, a través

del currículo, de valorizar y hacer suyas las formas de pensar, sentir y actuar que una comunidad tiene para enfrentar y darle significado a su cotidianidad. (...) No son los estudios o las evaluaciones comparativas en niveles de rendimiento nacionales o internacionales los que permitan aquilatar la calidad de la educación (Magendzo, 1984:32).

Esta discusión acerca de la evaluación de la calidad no es, de ninguna manera, reciente: ha venido generándose desde principios de siglo. Sin embargo, es importante subrayar que la presente investigación se ha realizado teniendo como objetivo la legitimidad de los instrumentos adecuados para la evaluación de la educación. En la actualidad los autores más sobresalientes son William K. Cummings (1990) y Ángel Díaz Barriga (2000). Ellos plantean que en varios países, la práctica educativa se ha determinado de acuerdo con los intereses sociales y políticos. El fin de esto, es que las instituciones educativas sean el medio para seleccionar a los individuos más capaces intelectualmente al otorgarles una calificación a sus conocimientos. Después de explicar lo complejo que pueden ser los procesos evaluativos, es difícil concebir una evaluación sin pensar en las funciones de la evaluación, en los métodos y procedimientos utilizados, en los principios, en todo lo que hace del proceso enseñanza – aprendizaje un sistema.

Si el maestro se enfrenta a la enseñanza- aprendizaje de un idioma como segunda lengua, entonces debe pensar que esta lengua debe servir al estudiante para satisfacer todas sus necesidades comunicativas, aún más, si éste se encuentra inmerso en el medio lingüístico.

Este trabajo de investigación se concentra en los procesos de evaluación de una segunda lengua, el inglés. Los procesos evaluativos de una segunda lengua son más complejos, ya que intentan evaluar el dominio total de una segunda lengua, es decir no sólo los conocimientos de los estudiantes sino en sentido amplio la aptitud verbal, competencias globales, o pruebas de nivel de comprensión, etc., ya sea con fines de admisión, acreditación o investigación. (Howatt, 1984).

2.8 Modelo educativo de la Escuela de Lenguas de la Universidad Autónoma de Chiapas (UNACH)

De acuerdo con el proyecto educativo de la UNACH 2002-2006, el modelo educativo de la escuela de Lenguas propone que el principal responsable de esta formación es el profesor, quien también será estratégico al enseñar a pensar a sus alumnos; él mismo deberá ser permanentemente un aprendiz que se esmera en conocer más sobre la disciplina y en mejorar sus competencias pedagógicas. El profesor estratégico, a diferencia del tradicional, no se centra exclusivamente en la enseñanza de contenidos teóricos, sino que incluye estrategias de aprendizaje y fomenta actitudes y valores con ejemplo. En esta

nueva relación, alumno- maestro dialogan, comparten experiencias y negocian significados, en un provechoso intercambio que retroalimenta al alumno para saber hasta dónde ha aprendido el alumno. (Proyecto educativo 2002-2006, UNACH).

2.8.1 Misión de la UNACH

La misión de la UNACH consiste en instituir un modelo educativo que forme individuos capaces de tomar decisiones con visión de liderazgo y conciencia histórica; con valores de honestidad, tolerancia, solidaridad y respeto a la diversidad étnica cultural, a la naturaleza y al Estado de derecho; que les permita incidir y coadyuvar en el desarrollo de Chiapas. (Proyecto Educativo 2002-2006, UNACH).

2.8.2 Visión de la UNACH

La visión de la UNACH en lo concerniente a los alumnos de la Institución, es que los estudiantes tienen la capacidad de aprender a aprender; son individuos y autónomos, responsables de su propia formación; son personas interesadas en los problemas sociales y cuentan con los recursos intelectuales necesarios para hacer frente a los mismos; sensibles a todas las expresiones del arte; con una cultura deportiva y una jerarquía de valores que orientan su vida (Proyecto Educativo 2002-2006, UNACH).

2.9 Los procesos evaluativos en una segunda lengua (inglés)

La evaluación en la enseñanza de una segunda lengua no puede ir separada de la enseñanza. Es virtualmente imposible empleadas de forma independiente (Heaton, 1975). Los procesos evaluativos le sirven al profesor para identificar qué partes del programa no se han comprendido y en qué punto los alumnos presentan dificultades.

Los procesos evaluativos de una segunda lengua se estructuran de acuerdo con las habilidades que se quieran desarrollar. Para lograr dominar una segunda lengua es necesario desarrollar cuatro habilidades: la escritura, comprensión de lectura, expresión oral y comprensión auditiva. Estas cuatro habilidades son necesarias para lograr una enseñanza integral que nos dé como resultado niveles satisfactorios de aprendizaje por parte de los alumnos. (Heaton, 1982).

2.9.1 Los enfoques de los procesos evaluativos en la enseñanza del inglés

Los tipos de exámenes que se aplican para evaluar una segunda lengua, pueden ser clasificados de acuerdo con el enfoque pedagógico de la institución educativa que imparte una segunda lengua.

Enfoque ensayo- traducción: los exámenes usualmente consisten en la redacción de un ensayo, análisis de tipo gramatical y de traducción. Los exámenes suelen contener textos literarios densos y son culturalmente tendenciosos (Brown, J, 1995).

Enfoque estructuralista: Desde este punto de vista se cree que cuando se habla de aprendizaje en una segunda lengua, se refiere a la adquisición sistemática de un conjunto de conductas. Las cuatro habilidades son separadas claramente en los exámenes, ya que se considera indispensable para poder evaluarlas en un mismo examen. (Hughes, 1989).

Enfoque integrativo: Tiene como objetivo aplicar los contenidos a la realidad. Este enfoque no busca separar las habilidades para poder evaluarlas independientemente, sino que trata de que el alumno sea capaz de emplear dos o más habilidades simultáneamente. Los exámenes son orales, escritos de ensayos, traducciones también incluyen evaluaciones integrativas, es decir que contienen dos o más habilidades en una misma actividad. (Brown, J ,1995).

Enfoque comunicativo: Este enfoque en ocasiones se confunde con el enfoque integrativo, pero tienen diferencias muy claras. Los exámenes se enfocan en el cómo se usa una lengua, es enfatizado el uso de la lengua en situaciones reales. Sin embargo este método es limitado porque sólo enfatiza el desarrollo de una habilidad. (Doff, 1988).

Después de mencionar los cuatro posibles enfoques que pueden tener los procesos evaluativos en la enseñanza de una segunda lengua, se puede afirmar que de acuerdo con la misión de la Institución educativa en la cual se llevó a cabo la presente investigación, el enfoque que deberían dar los profesores es el enfoque integrativo. El enfoque integrativo es el que coincide con la misión de la institución, la cual tiene como fin lograr que los alumnos obtengan una aprendizaje integral, es decir que desarrollen las cuatro habilidades para que puedan ser competitivos en el dominio del idioma inglés.

Posteriormente se analizará si esto coincide con la realidad de los procesos evaluativos de la Escuela de Lenguas, Campus IV.

2.9.2 Tipos de exámenes

Después de definir el enfoque en el cual se basa el proceso enseñanza aprendizaje, se prosigue a decidir el tipo de examen que se va aplicar. Existen cuatro tipos de exámenes: dominio, aprovechamiento, diagnóstico y ubicación. Según James Brown, (1995) a lo largo de la historia de la enseñanza de una segunda lengua se han analizado los distintos tipos de exámenes que se dan en esta área.

Examen de dominio:

Este tipo de examen tiene como finalidad determinar cuál es el nivel de conocimiento de los alumnos en una segunda lengua. La mayoría de las universidades americanas solicitan que los alumnos alcancen un puntaje de 500 a 550 en los exámenes de admisiones (TOEFL). Generalmente este tipo de exámenes son aptos para valorar los conocimientos de los alumnos que van a entrar a un nuevo programa de estudio.

Examen de aprovechamiento: En este caso el objetivo es evaluar los conocimientos que adquirieron los alumnos después de tener un proceso de enseñanza, por lo regular se aplican al final de un periodo o nivel.

Examen de diagnóstico: El objetivo de este tipo de examen es determinar ¿cuáles son las debilidades de los alumnos?, ¿Qué temas no ha comprendido correctamente?, ¿cuales son las habilidades que necesitan reforzar?

Examen de ubicación: Este tipo de exámenes tiene como objetivo situar a los alumnos en el nivel adecuado de enseñanza de acuerdo con sus conocimientos. (Bachman, 1990).

De acuerdo con lo antes mencionado, queda claro lo complejo que es la elaboración de una evaluación de una segunda lengua. Por lo que se deben tomar en cuenta los objetivos de aprendizaje, nivel cognitivo de los alumnos, los contenidos y las habilidades que se deseen evaluar.

CAPÍTULO III DESCRIPCIÓN DE LA METODOLOGÍA

El diseño de la presente investigación obedece a los parámetros de la investigación mediante técnicas cualitativas, con trabajo de campo ya que la información se obtuvo bajo situaciones educativas reales.

Este trabajo obedece a las características de investigación cualitativa como ya se mencionó, de tipo no probalístico e intencional. De acuerdo con Ruiz (1999), con esta selección de investigación se pretende profundizar, en la medida de lo posible, en los hechos y encontrar por qué el fenómeno y los actores son adecuados para este tipo de investigación.

3.1 El lugar de la investigación y la población

La Escuela de Lenguas forma parte la Universidad Autónoma de Chiapas Campus IV. Esta universidad es considerada la máxima casa de estudios del Estado, tiene aproximadamente 30 años de fundada. Se ubica en la ciudad de Tapachula, a 40 kms de la frontera sur de México con Guatemala, y es considerada una de las principales entidades económicas.

La Licenciatura en Enseñanza del Inglés tiene una población de 80 estudiantes; los cuales serán en su totalidad entrevistados para la presente investigación.

Los alumnos están en un promedio de edad entre los 18 y 50 años, en su mayoría pertenecen a un nivel socioeconómico de clase baja a media alta.

Los semestres que se están impartiendo actualmente son segundo, cuarto, sexto y séptimo. Esta Escuela cuenta con un centro de auto aprendizaje (laboratorio con material auditivo y visual), en el cual los alumnos pueden

mejorar sus habilidades en inglés, sin embargo la bibliografía con la que se cuenta es escasa y las instalaciones físicas no son las adecuadas ya que en ocasiones los salones son demasiado pequeños para la cantidad de alumnos. Los docentes que serán objeto de estudio, son todos los profesores que imparten clases de inglés en la licenciatura en enseñanza del inglés. Son cuatro maestros, ya que como se mencionó antes, solamente hay cuatro grupos.

Por último, se decidió entrevistar a la directora y secretaria académica del plantel, para contar con la información de las tres áreas involucradas en esta labor educativa.

3.2 Control de elementos espurios, fiabilidad, comprobación y validez

A través de la presente investigación se busca ubicar el hecho educativo y profundizar en un caso concreto, buscando una validez ostentativa; Ruiz (1999: 71) plantea que “toda información cualitativa debe afrontar el problema de su verdad objetiva y de si constituye una descripción acertada de un hecho, actitud o creencia de la vida real”.

La selección de los instrumentos se decidió considerando que se adaptan a los objetivos que se pretenden investigar y que pueden proporcionar información sobresaliente a la presente investigación. Dichos instrumentos son prácticos para su aplicación, evaluación y análisis de la praxis. Se realizaron mediante un proceso de diseño, revisión y corrección

Para asegurar la validez y confiabilidad se utilizará la triangulación de la

investigación es decir, preguntar lo mismo a varios actores involucrados en el proceso valorando la paridad o disparidad de los hallazgos. Por ello, a pesar que la observación solo se realizará en un grupo se entrevistarán a la totalidad de los profesores que a su vez también serán observados. También se decidió repetir las entrevistas para verificar la consistencia en las respuestas de los sujetos. La aplicación de los instrumentos se realizará teniendo claro el problema que sustenta la investigación, en donde ya se localizó el problema de investigación; se cuenta con un respaldo teórico y con la formación profesional propicia para abordar el tema elegido, fueron seleccionados los informantes claves del proceso, mismos que proporcionaron la información que se busca.

3.3 Descripción de los métodos para la obtención de los datos

En este apartado se describirá la metodología empleada en esta investigación.

3.3.1 La observación

En la presente investigación se utilizará la técnica de observación como instrumento para la recopilación de datos e información, en su modalidad de contemplación.

Según De Ketele (1984:21):

“la observación es un proceso que requiere atención voluntaria e inteligencia, orientado por un objetivo terminal y organizador y dirigido hacia un objeto con el fin de obtener información”.

De acuerdo con Duverger citado por Ander (1983), la observación es directa intensiva, en la presente investigación se aplicará la modalidad de observación

participante y se realizará su registro. Principalmente se observará el proceso de los grupos de la licenciatura en enseñanza del inglés, en el contexto real donde se desarrollan las actividades didácticas. Todos somos capaces de observar las conductas, conversaciones, silencios, nivel de comunicación de los demás y de nosotros mismos. La observación es una herramienta muy útil para la investigación cualitativa siempre y cuando se:

- a) Oriente a un objetivo de investigación.
- b) Se debe planificar en fases, aspectos, lugares y personas.
- c) Se somete a comprobaciones de fiabilidad y validez.

Es decir la observación le otorga al investigador la herramienta para trabajar y posteriormente esta información la clasifica, tabula, analiza y explica. (Ander, 1983).

Para lograr una validez y confiabilidad en el observador se decidió realizar una guía de observación que contiene los ítems que se pretenden investigar. El cuadro de observación consta de 10 ítems que retoman los aspectos que interesan para el buen desarrollo de la investigación propuesta, fundamentada principalmente en los procesos evaluativos utilizados en la enseñanza del inglés en la licenciatura en enseñanza del inglés y en la dinámica áulica que se establece, esto último con la finalidad de percibir el modelo o teoría de aprendizaje que sustenta el trabajo del docente.

A continuación se presenta el cuadro con los ítems que se observarán:

ÍTEMS	INDICADORES
1. El profesor realiza actividades en las que el alumno practica la comprensión de lectura, auditiva, oral y escrita	Desarrollo de una segunda lengua
2. Se fomentan actividades en las que el alumno aplica sus conocimientos en actividades relacionadas con su contexto real.	Adecuación de los conocimientos a la realidad.
3. El profesor dirige la clase	Metodología
4. La comunicación entre alumnos y profesor (a) es dinámica y fluida	Metodología
5. Los alumnos tienen oportunidad de confrontar hipótesis	Modelo o teoría de aprendizaje
6. El profesor fomenta la participación de todos los alumnos	Metodología
7. El profesor revisa los trabajos asignados	Evaluación de los procesos de aprendizajes
8. Los alumnos tienen oportunidad de confrontar hipótesis	Modelo o teoría de aprendizaje
9. El profesor realiza debates en los que se discuten los aciertos o errores de algunas dinámicas aplicadas.	Evaluación de los procesos de enseñanza aprendizaje
10. El profesor revisa tareas.	

El investigador en este caso será una sola persona, que ya se encuentra involucrada en el proceso de manera indirecta, es decir, labora dentro de la institución educativa como maestro de inglés, pero dentro del Departamento de Lenguas lo que significa que no pertenece a la plantilla de la licenciatura. Él se ha relacionado con el proyecto de investigación de manera intermitente en sesiones periódicas, se incorporó adquiriendo las características del observador natural. Por último, el registro se realizará mediante cuadros de trabajo asentando los sucesos y el funcionamiento de la enseñanza, mereciendo especial cuidado el diferenciar la interpretación personal de los hechos observados. El registro que se menciona se incluye en el apéndice no.4 y ha sido elaborado para indagar en la presente investigación; se constituye por un cuadro de doble entrada que consiste en un conjunto de ítems bajo la forma de afirmaciones o juicios, que se valoran conforme 3 alternativas: siempre, a veces, nunca.

3.3.2 La entrevista

De acuerdo con Ruiz Olabuenaga (2002), la entrevista es una conversación o diálogo que se establece para obtener información de una persona acerca de ella misma o de un tema.

3.3.2.1 Entrevista abierta

Las entrevistas abiertas cubren una serie de actividades de recopilación de datos que incluyen varios métodos de investigación de las ciencias sociales.

Los **grupos de muestra** son pequeños (5-15 personas) y están compuestos por miembros representativos de un grupo cuyas apreciaciones, prácticas u opiniones se están buscando. Al hacer las preguntas iniciales y estructurar el examen posterior, el facilitador/entrevistador puede obtener (Ruiz, 1999).

Las encuestas de grupo comportan la selección aleatoria de un reducido número de personas que representan a un grupo y que se prestan a estar disponibles durante un período de tiempo prolongado, a menudo de uno a tres años. Durante ese período, sirven como muestra aleatoria estratificada de personas de las que pueden extraerse datos sobre una serie de temas.

3.3.2.2 Entrevista estructurada

En general, las entrevistas estructuradas se llevan a cabo con un formulario bien diseñado previamente establecido. Se diferencian de los cuestionarios en que son los investigadores quienes rellenan los formularios en lugar de los encuestados. Aunque esta solución resulta más costosa, pueden hacerse preguntas más complejas y los datos pueden validarse en el momento de recopilarlos, mejorando así la calidad de los mismos (Ander, 1983).

En las entrevistas, la información se obtiene a través de una encuesta y es registrada por encuestadores. Las entrevistas estructuradas se llevan a cabo utilizando formularios de encuesta, mientras que en las entrevistas abiertas se toman notas mientras se habla con los encuestados. Las notas se estructuran

(interpretan) luego para su posterior análisis. Las entrevistas abiertas, que deben interpretarse y analizarse incluso durante la entrevista, deben realizarlas observadores y/o encuestadores bien formados. (Ander, 1983).

Al igual que al preparar un cuestionario, es importante experimentar con formularios de prueba diseñados para las entrevistas. El máximo esfuerzo por aclarar y centrar por parte del diseñador no puede anticipar todas las posibles interpretaciones de los encuestados. Una prueba a pequeña escala antes de utilizarlos para recopilar realmente datos, asegurará unos datos mejores y evitará que se pierda tiempo y dinero (Ander, 1983).

Aunque las entrevistas estructuradas pueden utilizarse para obtener casi cualquier información, al igual que en los cuestionarios, la información se basa en una opinión personal.

De acuerdo con las características mencionadas se decide que el tipo de entrevista que se adoptará será la de entrevista estructurada, según la conceptualización de Ander (1983) es aquella que se realiza retomando un formulario o cuestionario preparado con anticipación y convenientemente normalizado; se determinó registrar por medio de anotaciones directas, siempre buscando la objetividad en el proceso de indagación y recolección de datos buscando la precisión de los mismos.

CAPÍTULO IV ANALISIS DE RESULTADOS

En la investigación realizada de los procesos evaluativos, aplicados en la clase de inglés de la licenciatura en enseñanza del inglés en la Escuela de Lenguas, Campus IV, se buscó mejorar la calidad educativa de los alumnos de dicha licenciatura con el fin de determinar cuál era la practica educativa de los profesores que imparten la materia. Para lograr esto se necesitaba indagar no sólo cómo se desarrollaban los procesos evaluativos que se aplican en esta área, sino también el tipo de enseñanza que se da, la forma en que se imparten y si se tratan de lograr los objetivos de la asignatura, para que finalmente se contara con un panorama general sobre los procesos evaluativos del inglés.

Uno de los puntos que se quería lograr era la comprobación o negación de la teoría que existe en la Escuela de Lenguas sobre los procesos evaluativos. Esta teoría que manejan los alumnos es que los procesos evaluativos no evalúan realmente lo enseñado en clase.

Los medios para lograrlo fueron los instrumentos de evaluación, que en este momento del actual proyecto de investigación, dejan ver que en la segunda etapa del proyecto se puede sugerir un proceso de evaluación diseñado con las características y necesidades planteadas, para ser aplicado a los alumnos, con el fin de apoyar y mejorar el proceso enseñanza- aprendizaje de la licenciatura en enseñanza del inglés.

En la investigación se recogieron datos utilizando la entrevista con la directora, secretaria académica, los cuatro profesores que imparten el idioma inglés en la licenciatura y los 80 alumnos de la licenciatura. Con dos propósitos fundamentales: obtener información de los sujetos de esta investigación y motivar a la reflexión de la misma con respecto a los procesos evaluativos del idioma inglés en la licenciatura y la utilidad de la misma en el mejoramiento de dichos procesos evaluativos.

Se obtuvieron los datos a través de observaciones realizadas de forma directa en el salón de clases, por medio de una bitácora de observación, en la cual se efectuó el registro de los datos a medida que se fueron produciendo.

Posteriormente se entrevistó a cada uno de los maestros que imparten clases de inglés; en la licenciatura en enseñanza del inglés, por medio de este instrumento se pretendió que los docentes produjeran la realidad del caso que se estaba investigando. (Ruiz, 1999).

Las entrevistas pueden apreciarse en el apéndice 1, 2 y 3; tienen como finalidad, establecer la triangulación de la investigación es decir, preguntar lo mismo a varios actores involucrados en el proceso valorando la paridad o disparidad de los hallazgos. La entrevista de los profesores se compone de 6 apartados: En la primera parte se refiere a los datos personales del entrevistado; posteriormente se toca el tema de los conocimientos que por normatividad se le exigen de su práctica educativa. Es decir en este punto se busca ahondar en los criterios de los procesos de enseñanza y el conocimiento que el profesor tiene de su grupo en general.

El tercer apartado de la entrevista a los maestros, trata de ahondar en la información sobre la relación y formas de interactuar del maestro y los

alumnos, con el fin de captar cuál es el modelo de enseñanza que utiliza el maestro (Ruiz, J, 1999).

En el siguiente bloque, tiene como objetivo determinar los conocimientos que posee el maestro sobre el programa de inglés que se maneja en la Escuela de Lenguas, Campus IV. Con esto se busca comprobar si los profesores tienen conocimientos sobre la importancia de la enseñanza del inglés en esta área de la Escuela de Lenguas, específicamente para el buen desempeño de los alumnos en la licenciatura en general.

El bloque número cinco se basa principalmente en los métodos y estrategias que el profesor de inglés utiliza, tomando en cuenta las adecuaciones que se realizan teniendo presente las características del grupo.

Finalmente se llega al tema de la evaluación, que es el punto que dicha investigación desea abordar, por lo que aquí se pide que el maestro describa cómo son los procesos de evaluación que emplea en su cátedra. En este último apartado se busca que el profesor de a conocer cuáles son los criterios de evaluación que emplea y bajo que conocimientos del grupo.

En el apéndice no. 2, se encuentra la entrevista que se realizará a los alumnos de la Licenciatura en Enseñanza del Inglés. Consta de ocho preguntas, ya que se trató de que la entrevista fuera breve y concisa, debido a que para los alumnos es tedioso y aburrido contestar una entrevista muy larga. La entrevista tratará específicamente de percibir cuál es su opinión acerca de los procesos evaluativos que se aplican en la clase de inglés.

Por último en el apéndice no. 3 se puede ver la entrevista que se les aplicará a los administrativos, que tienen de alguna manera una participación directa o indirecta en la licenciatura en enseñanza del inglés. Estos sujetos de investigación serán la directora de la escuela de Lenguas y la secretaria académica. En el primer apartado se encuentran los datos generales del sujeto de investigación, en el segundo apartado consta de siete preguntas en las que se trata de sondear cuáles sus conocimientos sobre el programa de inglés y los procesos evaluativos que se aplican hasta el momento en la Institución. Con el fin de identificar que modelo de aprendizaje sigue la institución.

Es importante mencionar que para asegurar una validez de la investigación, es necesario repetir las entrevistas e instrumentos para verificar la consistencia en las respuestas de los sujetos. Es decir por ejemplo se cuestionará lo mismo en dos ocasiones a los sujetos de investigación para verificar si sus respuestas eran iguales.

4.1 Resultados de las entrevistas

En este apartado se explicitará el análisis de los resultados de la aplicación de los instrumentos de investigación utilizados, así como el alcance de los mismos. A continuación se presenta la entrevista que se les aplicó a la totalidad de los profesores que imparten clases de inglés en la licenciatura, son cuatro.

4.1.1 Entrevista a los profesores

A continuación se proporciona la entrevista realizada a los profesores y posteriormente se realiza el análisis de la misma.

ENTREVISTA A LOS PROFESORES QUE IMPARTEN LA MATERIA DE INGLÉS EN LA LICENCIATURA EN ENSEÑANZA DEL INGLÉS.

Nombre: _____ Años de servicio:

Grado que atiende: _____ Grado máximo de estudios:

Número de alumnos: _____

PRIMERA SECCIÓN

1.- ¿Conoce usted los perfiles de desempeño y dificultades de sus alumnos?

2.- ¿Qué estrategias emplea para explicar los temas en clase?

3.-Describa en una palabra ¿cómo que considera que son las siguientes relaciones?

Alumno- alumno_____

Alumno- maestro._____

SEGUNDA SECCIÓN

1.- Para Usted, ¿Qué es la Práctica Educativa?

2.- ¿Cuál es su concepto del Proceso enseñanza-aprendizaje?

TERCERA SECCIÓN

1.- ¿Tiene algún conocimiento previo sobre la elaboración y diseño de exámenes?

Sí_____

No_____

2.- ¿Considera que los exámenes son parte primordial en el proceso de enseñanza- aprendizaje?

Sí_____

No_____

3.- ¿En su opinión, el examen es una herramienta indispensable para que el alumno demuestre sus conocimientos?

Sí _____

No_____

CUARTA SECCIÓN

1.- ¿Cuáles son los factores que intervienen en el proceso enseñanza-aprendizaje?

2- ¿Qué aspectos considera al organizar los contenidos en su planeación?

3.- ¿Cuál es el método de enseñanza-aprendizaje que aplica?

QUINTA SECCIÓN CONTESTE LAS SIGUIENTES PREGUNTAS SON SÍ O NO

1.- ¿Usted aplica exámenes durante el curso?

Sí _____ No _____

2.- ¿Elabora sus exámenes?

Sí _____ No _____

3.- ¿Considera que sus exámenes se adecuan al nivel cognitivo de sus alumnos?

Sí _____ No _____

4.- ¿En su opinión los exámenes son sólo un “requisito”?

Sí _____ No _____

5.- ¿La calificación final del alumno es reflejo sólo de los exámenes que se aplican durante el curso?

Sí _____ No _____

6.- ¿La participación en el salón de clases es importante en la calificación?

Sí _____ No _____

7.- ¿Periódicamente cambia los exámenes y elabora nuevos?

Sí _____ No _____.

Al inicio de la entrevista se buscaba obtener la información relevante sobre los datos generales de cada uno de los cuatro profesores entrevistados. Se obtuvo

lo siguiente:

INFORMACIÓN GENERAL DE LOS DOCENTES DE INGLÉS DE LA LICENCIATURA EN ENSEÑANZA DEL INGLÉS.

DOCENTES

1. *Docente de:* tiempo completo*

Nombre: Jeannette Carrión

Años de servicio: diez

Grado máximo de estudios: actualmente cursa maestría.

Semestre en el que imparte clases: quinto

Número de alumnos: 30 alumnos

2.-*Docente de:* tiempo completo

Nombre: Salvador Hernández Pulido

Años de servicio: 8 años

Grado máximo de estudios: maestría

Semestre en el que imparte inglés: cuarto

Número de alumnos: 20

3.-*Docente de:* asignatura **

Nombre: Magdalena Escobar

Años de servicio: 2 años

Grado máximo de estudios: bachiller

Semestre en el que imparte inglés: segundo

Número de alumnos: 20

4.- *Docente de:* asignatura

Nombre: John Bird

Años de servicio: cinco

Grado máximo de estudios: bachiller

Semestre en el que imparte clases: séptimo

Número de alumnos: 10

**Docente de asignatura: es aquel que trabaja por hora.

*Docente de tiempo completo: que tiene plaza y labora un mínimo de ocho horas diarias.

Los profesores de inglés tienen un promedio de edad entre 24 y 45 años, su nivel socio económico es medio y dos son de tiempo completo; los otros dos son de asignatura, lo que significa que son maestros por hora. Dos de los

cuatro maestros cuentan con una preparación profesional, sus conocimientos son basados en años de experiencia en los que han impartido clases.

Mediante la entrevista estructurada que se les aplicó a los profesores que imparten inglés en la Licenciatura en Enseñanza del Inglés, fue posible constatar que la evaluación que se realiza en esta área en la Escuela de Lenguas, Campus IV, que el 90% de los profesores basa sus evaluaciones en la observación, sin tener ningún parámetro definido, tomando nota sólo de los datos que consideran sobresalientes, lo que resta confiabilidad sobre los datos que manejan en relación con el desarrollo de los alumnos, así como en la programación de actividades con el grupo. El otro 10% si realiza evaluaciones escritas basadas en los contenidos enseñados en clase tomando en cuenta el nivel cognitivo del alumno. También buscan verificar el aprendizaje del alumno. Estos resultados nos proporcionan la respuesta a la primera y segunda preguntas de investigación planteadas que son, ¿Los procesos evaluativos aplicados cumplen con verificar el aprendizaje de los alumnos? y ¿Cuál es el fundamento de los procesos evaluativos implementados en la Escuela de Lenguas? De acuerdo con los datos obtenidos, los fundamentos en los que se basan las evaluaciones aplicadas en la enseñanza del inglés son la observación y solo un 10% realiza los exámenes tomando en cuenta los contenidos enseñados y el nivel cognitivo del alumno. Por lo que si solo 10% se basan en los contenidos, es realmente imposible verificar el aprendizaje real de los alumnos.

En lo que respecta al cuestionamiento sobre si las evaluaciones eran útiles e indispensables, el 90% expresó que las evaluaciones son simplemente un “requisito” que se debe dar dentro del proceso enseñanza – aprendizaje, ya que consideran que el alumno demuestra diariamente sus conocimientos.

Con respecto a los conocimientos sobre los procesos evaluativos el 100 % de los maestros reconoció nunca haber tomado algún curso o tener conocimientos previos sobre la elaboración de exámenes. También todos afirmaron que elaboran sus exámenes sin tener una guía para hacerlo.

Dado lo anterior; se puede afirmar en términos generales dos puntos: el primero, que los maestros no tienen conocimientos previos antes de elaborar un examen, ni le dan la importancia que debe de tener a un examen dentro del proceso enseñanza- aprendizaje, y el segundo es que no se están en condiciones de mejorar los procesos evaluativos, porque hasta el momento no se cuenta con criterios homogéneos sobre la sistematización de los procesos evaluativos y mientras no existan será difícil reestructurarlos adecuadamente. Prosiguiendo con el análisis, se puede decir que solamente en el 10% de las dinámicas; el profesor fomenta actividades en las que el alumno aplique sus conocimientos a situaciones reales. Estos datos resuelven la tercera pregunta de investigación, ¿La elaboración de los procesos evaluativos toma en cuenta los objetivos del programa?, queda entonces claro que solamente el 10% de los profesores sigue los objetivos planteados en el programa. Es decir que el 80% de las dinámicas y actividades no fomentan un aprendizaje significativo, lo

que comprueba que difícilmente se logra éste.

Al analizar estas realidades habría que revalorar las implicaciones que tiene esta falta de adecuación de los conocimientos a la realidad y cómo impacta al intentar favorecer los procesos básicos de aprendizaje.

El mismo instrumento permitió analizar los conocimientos de los planes y programas de educación vigentes del programa de inglés que se maneja hasta el día de hoy. Aquí existió incongruencia entre los resultados, porque aún cuando el 90% de los profesores menciona conocer los planes y programas, ninguno lo demostró al pedirles que mencionara la metodología que les sugiere dicho programa. Para la presente investigación este punto es crucial, porque demuestra que los procesos evaluativos no están cumpliendo con su función y básicamente no logran ser una ayuda para el maestro, sino que es un dolor de cabeza para el maestro y alumno.

La respuesta a la última interrogante de la entrevista: ¿Qué es evaluar el proceso enseñanza aprendizaje?, al respecto evidenció lo que se ha venido planteando, el 100% de los profesores entrevistados desconocen qué son los procesos de enseñanza aprendizaje, situación preocupante ya que al ser profesores deben conocer sobre la metodología y procesos que implican.

Al concluir con el análisis de la información proporcionada por los profesores, se continúa con el análisis de los datos obtenidos en la entrevista aplicada a los alumnos.

4.1.2 Entrevista a los alumnos

ENTREVISTA A LOS ALUMNOS DE LA LICENCIATURA EN ENSEÑANZA DEL INGLÉS.

1.- ¿Les aplican exámenes periódicamente en la clase de inglés?

Sí _____ No _____

2.-¿Consideras que los exámenes tienen instrucciones claras y precisas?

Sí _____ No _____

3.-¿En su opinión los exámenes son difíciles?

Sí _____ No _____

4.- ¿Considera que los exámenes evalúan objetivamente sus conocimientos?

Sí _____ No _____

5.- ¿Cree que el examen es importante en el proceso enseñanza –aprendizaje?

Sí _____ No _____

6.- ¿Le gustaría que cambiaran la forma de evaluar en la clase de inglés?

Sí _____ No _____

7. ¿Los exámenes abarcan los temas vistos en clase?

Sí _____ No _____

8.- ¿Consideras que los exámenes son un mal necesario?

Sí _____ No _____

Prosiguiendo con la entrevista de los alumnos en términos generales, el 80% de ellos expresó que los exámenes que se les aplica no contienen, en su mayoría los temas que se enseñaron en clase. Lo que comprueba una vez más que los procesos evaluativos no verifican el aprendizaje de los alumnos ni toman en cuenta los objetivos del programa del inglés.

El 90% opina que los exámenes no son necesarios, porque sólo se pierde el tiempo y no reflejan sus conocimientos reales. Lo cual reafirma lo que antes se expuso sobre que los procesos evaluativos aplicados no se adecuan a los contenidos y nivel cognitivo del alumno.

De acuerdo con los resultados de esta entrevista, se puede concluir que sólo al 68.7% se les aplica exámenes periódicamente. Los alumnos expresaron que el 87.5% de los exámenes que les aplican no tienen instrucciones claras, lo cual seguramente les causa problemas al momento de responderlos.

Sólo el 31.5 % consideró que los exámenes no eran difíciles, el 81.5% afirmó que los exámenes no evalúan objetivamente sus conocimientos. A pesar de las malas experiencias con los mismos, el 68.7% reconoce que son de gran importancia en el proceso de aprendizaje. El 87.5% afirmaron que les gustaría que cambiaran los procesos de evaluación y los consideran de vital importancia.

4.1.3 Entrevista a los directivos

Los resultados obtenidos en esta entrevista son un reflejo de la situación expresada por los profesores.

ENTREVISTA A LOS DIRECTIVOS

Nombre: ----- Edad: _____ Puesto:

Antigüedad en la Institución _____

Conteste las siguientes preguntas.

- 1.- ¿Conoce el objetivo que se busca al impartir la licenciatura en enseñanza en inglés en esta institución?
- 2.- ¿Podría escribir cuatro puntos sobresalientes del programa de inglés que se imparte en la licenciatura?
- 3.- ¿Cuáles son los procesos evaluativos que se aplican en la clase de inglés?
- 4.- ¿En su opinión son adecuados los procesos evaluativos?
5. ¿Se está logrando un aprendizaje significativo del inglés en la licenciatura?
- 6.- ¿Considera que los profesores son capaces de aplicar las estrategias y metodologías adecuadas de enseñanza?
- 7.- ¿Considera que el instrumento de la evaluación está cumpliendo su objetivo que es ayudar en el proceso enseñanza aprendizaje?

Finalmente en lo que se refiere al instrumento de las entrevistas, los resultados obtenidos de las entrevistas que se realizaron a los directivos de la institución, reflejan nuevamente que los procesos evaluativos no son los adecuados, debido a que la carrera en términos generales es nueva y presenta hasta el momento todo tipo de carencias. Sin embargo la directora y la secretaria académica dijeron que ya se está trabajando en esto y en la actualidad se está rediseñando el currículo en general de la Licenciatura en Enseñanza de Inglés, en conjunto con los demás Campus de la Universidad Autónoma de Chiapas UNACH. Esto, en sus propias palabras, solucionará el problema, porque sistematizará los procesos evaluativos en la licenciatura.

4.2 Resultados de la guía de observación

Por ultimo se presenta el análisis de la guía de observación realizada.

Guía de Observación para Alumnos

Grupo: _____ N° Alumnos _____ Grado:

Docente a cargo del grupo observado:

Observador:

Tiempo de observación _____

ASPECTOS	Siempre	A veces	Nunca
11.El profesor realiza actividades en las que el alumno practica la comprensión de lectura, auditiva, oral y escrita			
12. Se fomentan actividades en las que el alumno aplica sus conocimientos en actividades relacionadas con su contexto real.			
13.El profesor dirige la clase			
14.La comunicación entre alumnos y profesor (a) es dinámica y fluida			
15.Los alumnos tienen oportunidad de confrontar hipótesis			
16.El profesor fomenta la participación de todos los alumnos			
17.El profesor revisa los trabajos asignados			
18.Los alumnos tienen oportunidad de confrontar hipótesis			
19.El profesor realiza debates en los que se discuten los aciertos o errores de algunas dinámicas aplicadas. 20. El profesor revisa tareas.			

Procediendo al análisis de la guía de observación como instrumento de investigación, es apropiado recordar que esta contiene ítems relacionados con: metodología, dinámicas, actividades, evaluación de los procesos enseñanza y desarrollo de una segunda lengua. Así, aplicando la guía durante la primera sesión, se pudo apreciar que el 85% de los profesores no fomenta actividades en las cuales los alumnos apliquen sus conocimientos en situaciones reales; el 80% de los profesores no hacen retroalimentaciones de los temas vistos; el 90% de los profesores no tiene definida una metodología a seguir. Estos resultados obtenidos en las observaciones, coinciden con los datos obtenidos de las entrevistas con los profesores, lo cual comprueba los datos aquí analizados. Y se da la triangulación buscada en esta investigación.

Al hacer una presentación *grosso modo* de los resultados obtenidos, se proseguirá con las recomendaciones y conclusiones.

CAPITULO V RECOMENDACIONES Y CONCLUSIONES

5.1 Recomendaciones

Previo análisis de la problemática presentada en los procesos evaluativos de la clase de inglés en la Licenciatura en la Enseñanza del Inglés en el Campus IV de la UNACH, y habiendo completado la investigación, explorado y valorado los resultados de la misma, es pertinente hacer dos recomendaciones como alternativas de solución:

Antes que nada, es imperante establecer de manera permanente, la capacitación de los catedráticos que imparten el idioma Inglés en la Licenciatura de Enseñanza del Inglés, en el área de los procesos evaluativos. El carácter imperante de esta recomendación se debe a que la mayoría de los docentes no cuentan con estudios de ningún tipo en dicha área, lo cual es una limitante importante, a pesar de su experiencia dentro de las aulas, para comprender cabalmente la manera en que se da el aprendizaje y la función real que la evaluación del mismo ha tenido y debe tener dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje.

Una vez superada esta limitante y habiendo comprendido mediante la capacitación los procesos evaluativos y su importancia en el proceso de enseñanza-aprendizaje, puede implementarse la segunda recomendación. Después de esta etapa de capacitación la personal docente, es necesario la implementación oficial de diversas formas de evaluación que promuevan aprendizajes significativos. Es importante, el hecho de que deben ser diversas formas de evaluación, para que no se centre la misma en únicamente un instrumento tradicional como lo es el examen escrito, debido a que se ha

comprobado en esta investigación que, lejos de ser una herramienta positiva para el aprendizaje, perjudica el proceso de enseñanza-aprendizaje al centrar todo el interés de maestros y alumnos en aprobar el examen escrito con la mayor calificación posible.

5.2 Conclusiones

La UNACH, es una de las entidades más valiosas del Estado de Chiapas. Es la encargada de formar a los futuros participantes en la vida y desarrollo del estado en todos los ámbitos de la sociedad: económico, social, político y cultural. Es debido a esto, que es de vital importancia el mejorar continua y eficazmente el nivel educativo de la entidad, con el fin de ofrecer a los alumnos, una educación integral que les dé herramientas y recursos para poder salir avantes del reto que representa ser el futuro del Estado de Chiapas.

El objetivo de la presente investigación, representa, para dicha entidad un punto estratégico en la mejora continua y eficaz que se requiere para lograr un nivel educativo de calidad. Dicho objetivo fue el determinar si los procesos evaluativos aplicados en la enseñanza del idioma inglés en la Licenciatura en la Enseñanza del Inglés, satisfacen los objetivos principales que son el reflejar el nivel real de aprendizaje del alumno y medir si los contenidos que se imparten en el curso son realmente cubiertos.

Como menciona Díaz Barriga, el evaluar un proceso educativo, es un trabajo arduo y complejo, porque implica aprendizajes, enseñanza, acción docente, contexto físico y educativo, programas, currículo, aspectos institucionales, etc.

(Díaz Barriga, 2002). Sin embargo, si bien es un trabajo arduo, bien vale la pena la recompensa traducida en calidad en la educación y satisfacciones académicas, tanto por parte del personal docente como por parte del alumno. En la Escuela de Lenguas, Campus IV, el personal docente está capacitado en cuanto al conocimiento de una segunda lengua, que es, en este caso, el idioma inglés. Sin embargo tienen una carencia importante en el conocimiento de los procesos evaluativos adecuados para la evaluación del idioma inglés. Es decir, aunque tienen conocimientos sobre una segunda lengua (inglés), no tienen los conocimientos necesarios sobre cómo evaluarla. Su práctica educativa está basada en la experiencia. Esta es definitivamente, una limitante para que se logre cerrar eficazmente el proceso de enseñanza-aprendizaje. A consecuencia de esto, los estudiantes no alcanzan el nivel adecuado para lograr los objetivos planteados por el programa educativo de la institución.

Se comprobó que los procesos evaluativos utilizados, generalmente están basados en exámenes escritos. Esto es un punto débil en el sistema educativo de la licenciatura en enseñanza del inglés, de la Escuela de Lenguas Campus IV, de la UNACH, específicamente en cuanto a enseñanza del idioma inglés como segunda lengua se refiere, debido a que un examen escrito no evalúa de manera eficaz el nivel del estudiante en cuanto al dominio de la misma.

Se considera necesario evaluar las 4 habilidades para determinar el nivel de dominio de una lengua: comprensión auditiva, expresión oral, comprensión de lectura y escritura. En un examen escrito, se evalúan de manera satisfactoria la gramática, lectura y escritura, pero de ningún modo se llega a niveles adecuados de evaluación en las áreas auditiva y oral, debido a que no existe

una estandarización en los criterios de evaluación en estas áreas en un examen escrito. De este modo, las 4 habilidades requeridas, antes mencionadas, para determinar el dominio que se tiene en una lengua, no son evaluadas satisfactoriamente y de manera integral por un examen escrito. Por otro lado, ha quedado demostrado que a pesar de que el actual proyecto académico 2002-2006 propuesto por la rectoría de la UNACH, considera la transformación de la práctica educativa centrándola en el alumno como hacedor de su propio conocimiento, no ha logrado dicha transformación y continua dándose procesos evaluativos incongruentes con el modelo educativo que se pretende. Es decir la enseñanza se sigue centrando en el maestro, quien es el que proporciona los conocimientos.

Finalmente, el presente trabajo deja las puertas abiertas para seguir investigando, y así lograr que este proyecto educativo no quede en un proyecto y se convierta en una realidad tangible y útil tanto al personal docente, como al alumnado de la UNACH.

Esto podrá lograrse si se le da seguimiento a esta investigación después de capacitar al personal docente en los procesos evaluativos. A posteriori deben rastrearse los errores más comunes al elaborar y aplicar los procesos evaluativos con el fin de evitar recaer en anteriores fallas y, de haber reincidido en ellas, se podrá, sirviéndose de esta información, corregirlas lo más pronto posible.

Otro proyecto derivado de esta investigación, puede ser el de la elaboración de un curso para la actualización de los maestros sobre los procesos evaluativos,

el cual sea diseñado específicamente de acuerdo a las necesidades y particularidades del curso de inglés de la Licenciatura en Enseñanza del Inglés de la UNACH.

No hay nada más importante que la calidad en la educación que reciben los jóvenes que son el futuro, no solamente del Estado de Chiapas, sino también parte del futuro de nuestro país, y es responsabilidad de todos los participantes en el proceso de enseñanza-aprendizaje, mejorar día a día tanto los contenidos de los cursos, como los procesos de evaluación de los mismos, de modo que proveamos a nuestros jóvenes de los medios necesarios para encarar las exigencias de un mercado laboral cada vez más competitivo y complejo. Esta investigación pretende, en la medida de lo posible, contribuir con una parte a esa mejora en la calidad educativa, y dejar bases establecidas a investigaciones futuras que contribuyan a su vez a esta “cadena de mejoras educativas” que nos lleven finalmente a la excelencia académica y por ende a la excelencia en la formación de individuos social y laboralmente exitosos.

REFERENCIAS

- Ahumada, P. (2002). La evaluación en una concepción de aprendizaje significativo. Valparaíso, Chile. Ediciones Universitarias de Valparaíso.
- Ander E. (1983). La entrevista. Técnicas de Investigación (pp.225-242) 15va Edición ISBN 9505820828. Buenos Aires.
- Ander E. (1983). La entrevista. Técnicas de Investigación (pp.193-210) 15va Edición ISBN 9505820828. Buenos Aires.
- Bloom, B. (1975) *Evaluación del aprendizaje*, Troquel: Buenos Aires.
- Cardinet, Jean. (1987). L'Evaluation formative dans un enseignement différencié. Genève, Peter Lang.
- Cummings, W. K. (1990). Evaluation and examinations: Why and how are educational outcomes assessed? En R. M. Thomas (Ed.), *International comparative education: Practices, issues, & prospects* (pp. 86–106). Oxford, Inglaterra: Butterworth–Heinemann.
- Crooks, T.J. (1988) The impact of classroom evaluation practices on students. 58, 438-481.
- Cruz Cardona, Víctor (1999). Guía de Autoevaluación de Postgrados. Salamanca: Ediciones AUIP. España
- De Ketele, J. M. (1984). *Observar para educar*, Visor, Madrid.
- Dewey, J. (1934). *Art as experience*. New York: Minton, Balch. Dewey, J. (1938). *Logic: The theory of inquiry*. New York: Holt. Erickson, F. (1986). Qualitative methods in research on teaching. En M.C. Wittrock, (Ed.), *The handbook of research in teaching* (3ª edición). New York: MacMillan, pp. 119-161.

Díaz Barriga, A. (2000). Estudio preliminar: El examen: Un problema de historia y sociedad. En A. Díaz Barriga, A. (Compil.), *El examen: Textos para su historia y debate* (pp. 11–28). Distrito Federal, México: Centro de Estudios sobre la Universidad (CESU), Plaza y Valdés y UNAM.

Díaz–Barriga, F. y Hernández, G. (2002). *Estrategias docentes para un aprendizaje significativo: Una interpretación constructivista* (2a. ed.). Distrito Federal, México: McGraw–Hill

Doff, A. (1989). *Teach English: A training course for CUP*, Cambridge.

Goetz, J. P. y LeCompte, M.D. (1991). Qualitative research in social studies education. En J.P. Shaver (Ed.), *Handbook of research on social studies teaching and learning, a project of the National Council for the Social Studies*. New York: MacMillan Publishing Co., pp. 56-67.

Goetz J.P. y LeCompte, M.D. (1984). *Ethnography and qualitative design in educational research*. New York: Academic Press. Guttentag, M. (1971). Evaluation and society. *Personality and Social Psychology Bulletin*, 3, 31-40.

Goetz, J. P. y M. D. LeCompte. (1988). *Etnografía y diseño cualitativo de investigación educativa*. Morata, Madrid.

González, M. (1996) *"La evaluación del aprendizaje de los estudiantes"* CEPES-Universidad de La Habana. Cuba.

Heaton, J.B. (1982). *Language Testing*. Modern English Publications.

Heaton, J.B. (1975). *Writing English Language Tests*. Longman. Londres.

Howatt, A. (1984). *A history of English language teaching*. Oxford: Oxford University Press.

Hughes, A (1989). *Testing for language Teachers*. CUP. Cambridge.

LeCompte, M.D. y Goetz, J. P. (1982). Ethnographic data collection and analysis in evaluation research. *Educational Evaluation and Policy Analysis*, Fall, 387-400.

Proyecto Académico 2002-2006. Universidad Autónoma de Chiapas.

Rivlin, A.M. (1971). *Systematic thinking for social action*. Washington, D.C.: The Brookings Institute.

Ruiz, O. (1999). El diseño cualitativo. Universidad de Deusto. *Metodología de la Investigación Cualitativa* (pp. 51-81) 2da. Edición. ISBN 84-7485-423-7. España.

Sacristán, Gimeno. (2000). *La evaluación en la enseñanza*. Madrid. Morata. Pp. 334- 397. Cap. X.

Sherman, R.R. y Webb, R.B. (1988). Qualitative research in education: A focus. En Sherman, R.R. y Webb, R.B. (Eds.) *Qualitative Research in Education: Focus and Methods*. New York: The Falmer Press, pp. 2-22.

Schwartz, H. Y J. Jacobs (1984). *Sociología Cualitativa. Método para la reconstrucción de la realidad*. México: Trillas

Taylor, S y Bodgan, R. (1992). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*. Barcelona, Paidós.

UNESCO. (1999) *Gestión integral de programas sociales orientada a resultados*. FCE / UNESCO. Argentina.

Woods, P., *La escuela por dentro: la etnografía en la investigación educativa*, Paidós/mec, Barcelona, 1987.

APENDICES

APENDICE 1

RESULTADOS DE LA ENTREVISTA A PROFESORES QUE IMPARTEN INGLÈS EN LA LICENCIATURA EN ENSEÑANZA DEL INGLÈS DE LA ESCUELA DE LENGUAS CAMPUS IV.

PRIMERA SECCION

1.- ¿Conoce usted los perfiles de desempeño y dificultades de sus alumnos?

TODOS LOS PROFESORES CONTESTARON QUE SI

2.- ¿Qué estrategias emplea para explicar los temas en clase?

TRES PROFESORES CONTESTARON QUE ELLOS TENIAN SUS PROPIAS ESTRATEGIAS Y UNO CONTESTO QUE CONSTRUCTIVISTA.

3.-Describa en una palabra ¿como que considera que son las siguientes relaciones?

Alumno- alumno__TRES CONTESTARON QUE BUENA Y UNO CONTESTO QUE ERA COMPETITIVA.

Alumno- maestro. TRES CONTESTARON DE RESPETO Y UNO DIJO QUE ERA CORDIAL

SEGUNDA SECCION

1.- Para Usted, ¿Qué es la Práctica Educativa?

Dos contestaron que era la labor que hacían diariamente y dos que coincidieron en decir que es el desarrollo del alumno y maestro dentro del aula.

2.- ¿Cuál es su concepto del Proceso Enseñanza-aprendizaje?

Profesor numero 1: Es la acción en la que intervienen el profesor y el alumno con el fin de lograr el aprendizaje.

Profesor numero 2: es el día a día en el aula.

Profesor numero 3: es la actividad que se da dentro del salón de clases.

Profesor numero 4: coincido con el anterior.

TERCERA SECCION

EN ESTA ETAPA SE REPRESENTAN LAS RESPUESTAS CON LA CANTIDAD DE PROFESORES QUE ESCOGIO CADA UNA DE LAS OPCIONES.

1.-- ¿Tiene algún conocimiento previo sobre la elaboración y diseño de exámenes?

Sí 0 No 4

2.- ¿Considera que los exámenes son parte primordial en el proceso de enseñanza-aprendizaje?

Sí 1 No 3

3.-.- ¿En su opinión, el examen es una herramienta indispensable para que el alumno demuestre sus conocimientos?

Sí 1 No 3

CUARTA SECCION

1.- ¿Cuáles son los factores que intervienen en el proceso enseñanza-aprendizaje?

TODOS COINCIDIERON EN QUE SON EL MAESTRO, ALUMNO Y EL MATERIAL DE APOYO.

2- ¿Qué aspectos considera al organizar los contenidos en su planeación?

TRES PROFESORES DIJERON QUE EL CONTENIDO Y UNO MENCIONO QUE LOS CONTENDOS Y OBJETIVOS DEL PROGRAMA.

3.- ¿Cuál es el método de enseñanza-aprendizaje que aplica?

TRES MENCIONARON QUE NO TIENEN UNO EN PARTICULAR Y UNO DIJO QUE EL METODO CONSTRUCTIVISTA.

QUINTA SECCION CONTESTE LAS SIGUIENTES PREGUNTAS SON SI O NO

1.- ¿Usted aplica exámenes durante el curso?

Si 1 No 3

2.- ¿Elabora sus exámenes?

Sí 1 No 3

3.-¿Considera que sus exámenes se adecuan al nivel cognitivo de sus alumnos?

Sí 4 No

4.-¿En su opinión los exámenes son solo un “ requisito”?

Sí 1 No 3

5.- ¿La calificación final del alumno es reflejo solo de los exámenes que se aplican durante el curso?

Sí 1 No 3

6.- ¿La participación en el salón de clases es importante en la calificación?

Sí 1 No 3

7.- ¿periódicamente cambia los exámenes y elabora nuevos?

Sí 1 No 3

APENDICE 2**RESULTADOS DE LA ENTREVISTA A LOS ALUMNOS DE LA LICENCIATURA EN ENSEÑANZA DEL INGLÉS.**

A continuación se anoto en cada respuesta la cantidad de alumnos que escogió dicha opción.

1.- ¿Les aplican exámenes periódicamente en la clase de inglés?

Si 20 No 60

2.-¿Consideras que los exámenes tienen instrucciones claras y precisas?

Si 10 No 70

3.- ¿En su opinión los exámenes son difíciles?

Sí 25 No 35

4.- ¿Considera que los exámenes evalúan objetivamente sus conocimientos?

Sí 15 No 65

5.- ¿Cree que el examen es importante en el proceso enseñanza –aprendizaje?

Sí 25 No 55

6.- ¿Le gustaría que cambiaran la forma de evaluar en la clase de inglés?

Sí 70 No 10

7. ¿Los exámenes abarcan los temas vistos en clase?

Si 5 No 75

8.- ¿Consideras que los exámenes son un mal necesario?

Sí 70 No 10

APÉNDICE 3

RESULTADOS DE LA ENTREVISTA A LOS DIRECTIVOS

Nombre: Dense López Espinal Edad: 28 años Puesto: Directora de la Escuela de Lenguas

Antigüedad en la Institución: 15 años

Conteste las siguientes preguntas.

- 1.- ¿Conoce el objetivo que se busca al impartir la licenciatura en enseñanza en inglés en esta institución? **Si que los alumnos sean capaces de comunicarse en esta segunda lengua, aplicando sus conocimientos en situaciones reales.**
- 2.- ¿Podría escribir cuatro puntos sobresalientes del programa de inglés que se imparte en la licenciatura? **El desarrollo de las cuatro habilidades**
- 3.- ¿Cuáles son los procesos evaluativos que se aplican en la clase de inglés? **Cada profesor aplica los procesos evaluativos que crea convenientes**
- 4.- ¿En su opinión son adecuados los procesos evaluativos? **No son del todo adecuados ya que no evalúan las cuatro habilidades.**
- 5.- ¿Se esta logrando un aprendizaje significativo del ingles en la licenciatura? **Considero que si, aunque todavía no se logra el ideal planteado en el programa**
- 6.- ¿Considera que los profesores son capaces de aplicar las estrategias y metodologías adecuadas de enseñanza? **si**
- 7.- ¿Considera que el instrumento de la evaluación esta cumpliendo su objetivo que es ayudar en el proceso enseñanza aprendizaje? **No por completo pero por eso estamos trabajando en ello resideñando el currículo de la licenciatura.**

Nombre: Rosario Fuentes Edad: 29 años Puesto: Secretaria Académica de la Escuela de Lenguas

Antigüedad en la Institución: 5 años

Conteste las siguientes preguntas.

- 1.- ¿Conoce el objetivo que se busca al impartir la licenciatura en enseñanza en inglés en esta institución? **Si**
- 2.- ¿Podría escribir cuatro puntos sobresalientes del programa de inglés que se imparte en la licenciatura? **La enseñanza y desarrollo de las cuatro habilidades básicas en el aprendizaje de un segundo idioma.**
- 3.- ¿Cuáles son los procesos evaluativos que se aplican en la clase de inglés? **No hay una estandarización el profesor tiene libre cátedra y aplica las evaluaciones que crea convenientes**
- 4.- ¿En su opinión son adecuados los procesos evaluativos? **No existen quejas al respecto por parte de los profesores y alumnos**
- 5.- ¿Se esta logrando un aprendizaje significativo del ingles en la licenciatura? **Considero que aún no se cumplen con las expectativas planteadas**
- 6.- ¿Considera que los profesores son capaces de aplicar las estrategias y metodologías adecuadas de enseñanza? **No**
- 7.- ¿Considera que el instrumento de la evaluación esta cumpliendo su objetivo que es ayudar en el proceso enseñanza aprendizaje? **Parcialmente**

APENDICE 4

Guía de Observación para profesores

Grupo: _____ N° Alumnos _____ Grado: _____

Docente a cargo del grupo observado:

Observador:

Tiempo de observación _____

ASPECTOS	Siempre	A veces	Nunca
21.El profesor realiza actividades en las que el alumno practica la comprensión de lectura, auditiva, oral y escrita			
22. Se fomentan actividades en las que el alumno aplica sus conocimientos en actividades relacionadas con su contexto real.			
23.El profesor dirige la clase			
24.La comunicación entre alumnos y profesor (a) es dinámica y fluida			
25.Los alumnos tienen oportunidad de confrontar hipótesis			
26.El profesor fomenta la participación de todos los alumnos			
27.El profesor revisa los trabajos asignados			
28.Los alumnos tienen oportunidad de			

confrontar hipótesis			
29.El profesor realiza debates en los que se discuten los aciertos o errores de algunas dinámicas aplicadas. 30. El profesor revisa tareas.			

APÉNDICE 5 Cronograma de actividades

	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Enero	Febrero	Marzo
Elección, exploración y delimitación del problema, objetivos, Justificación.							
Búsqueda de referencias bibliográficas							
Lectura de referencias bibliográficas							
Elaboración del Marco teórico							
Análisis de resultados							